Mühle Tiefenbrunnen Zürich

Minoterie Tiefenbrunnen Zurich

Architekten *Architectes*	Pierre Zoelly Architekten AIA, FAS, SIA Dufourstrasse 7 8702 Zollikon/Zürich Tel. 01/391 52 80
Mitarbeiter *Collaborateurs*	Karl Holenstein
Fachingenieure *Ingénieurs*	Statik / Statique: Benno Bernardi, ASIC Elektro / Electricité: Schmidiger & Rosasco AG, SBII Heizung, Lüftung / Chauffage, ventilation: Dr. W. Ziemba u. Ing. E. Hauber AG Sanitär / Sanitaire: Meier & Wirz AG Bauphysik / Physique des constructions: Carl E. Scheller Akustik / Acoustique: F. Blattmann Denkmalpflege / Protection du patrimoine architectural: D. Nievergelt, P. Ess Kostenkontr. / Contrôle des coûts: Basler & Hofmann
Projekt *Conception*	1984
Ausführung *Réalisation*	1987



Fabrikhof, endend in einer Grube für «happenings».
La fin de la cour de la fabrique se terminant par une fosse pour «happenings».



Raumprogramm / Programme

Nutzungsarten:

9 Läden
1 Restaurant / 1 Bar
51 Verwaltungsbüro
10 Werkstatt-Ateliers
9 Studio-Wohnungen
9 Familienwohnungen
5 Kunstgalerien
5 Tanzstudios
1 Aktionshalle
1 Mühlen-Museum
72 Unterflur-Garageplätze
1 Sammelluftschutzraum für 735 Personen

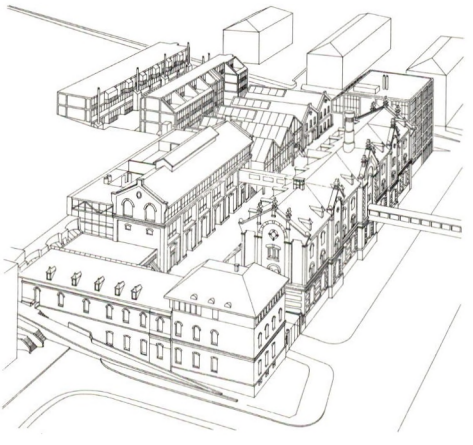
Types d'utilisation:

9 magasins
1 restaurant / 1 bar
51 bureaux
10 ateliers
9 studios
9 appartements
5 galeries d'art
5 studios de danse
1 grande salle
1 musée de la minoterie
72 places de parc dans un garage souterrain
1 abri collectif de protection civile de 735 places

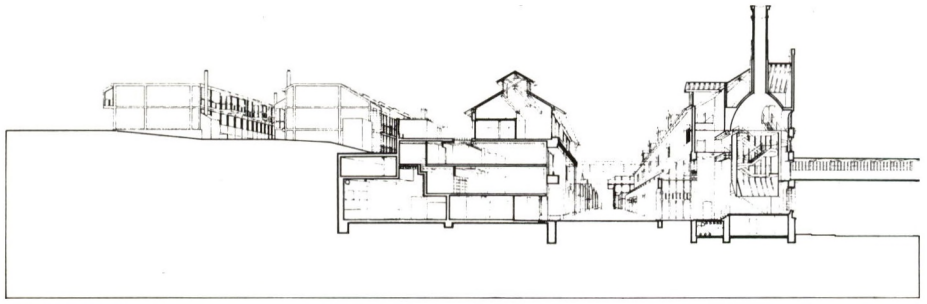
1891

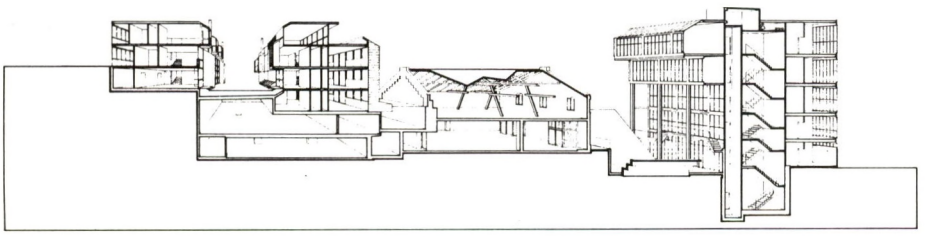


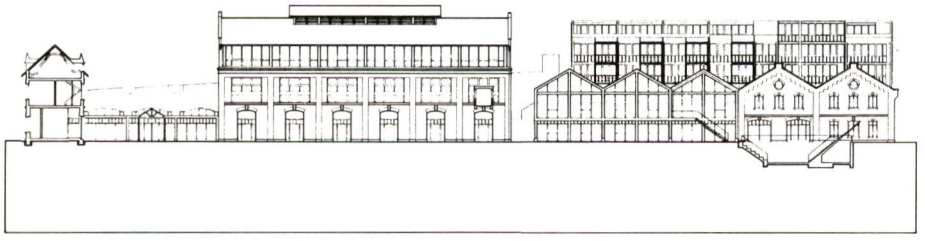
1987

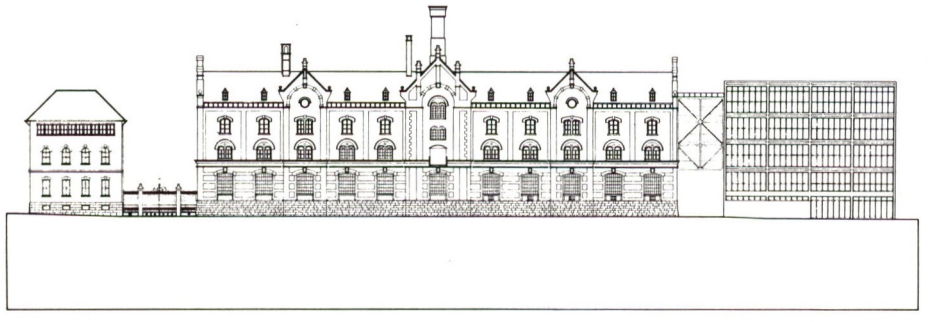


SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA









Beschreibung / Description

Umnutzungen einer stillgelegten Mühlefabrik aus der Jahrhundertwende mit ins Areal eingefügten Neubauten.

Ziel: Eine enge Durchmischung von Nutzungen in wechselvollem Spiel zwischen alt und neu.

Methode: Säuberung und Rückverwandlung der vier als bauhistorisch wertvollen eingestuften Altbauten: Fabrik, Kühlhaus, Stallungen, Verwaltungsbau.

Einkleidung und Aufstockung bis zu einer Servitutshöhe eines hässlichen Lagergebäudes aus den 30er Jahren.

Einfügung kubischer Neubauten in Metallverkleidungen in die vorgegebene Geometrie.

Verbindung aller Teile mit Zufahrten, Höfen, Wegen und Passerellen.

Fixierung des Ortes mit einer «Kulturmulde» als Treffpunkt für künstlerische Veranstaltungen im Freien.

Transformation d'une minoterie désaffectée, datant de la fin du siècle dernier, et construction de nouveaux bâtiments sur la parcelle.

***Objectif:** Créer des volumes dont les utilisations seront les plus diverses en jouant sur les anciennes et les nouvelles constructions.*

***Méthode:** Nettoyage et transformation des quatre bâtiments anciens, dont on estime qu'ils offrent un intérêt historique, notamment la fabrique, l'entrepôt frigorifique, les écuries et le bâtiment administratif.*

Habillage et surélévation jusqu'à la hauteur de servitude d'un entrepôt hideux, datant des années 30.

Construction dans l'espace délimité de bâtiments cubiques, à revêtements métalliques.

Liaison entre toutes les parties par des accès, des cours, des chemins et des passerelles.

Fixation du lieu par un «vallon de la culture» servant d'emplacement de rencontre aux manifestations artistiques se déroulant en plein air.

1. Der Fabrikhof mit Geschäften auf beiden Seiten.
La cour de la fabrique flanquée de magasins des deux côtés.

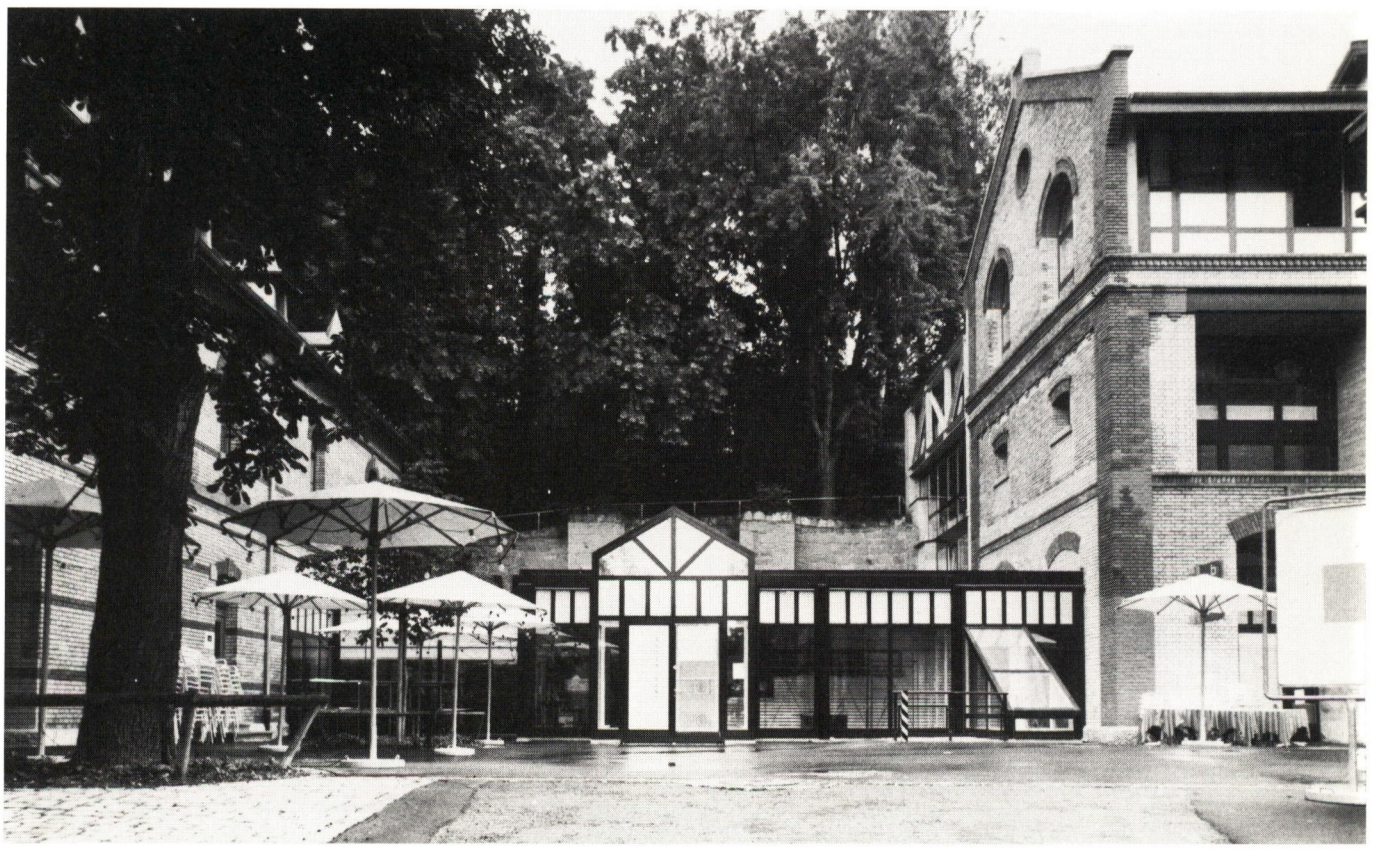
2. Neues Restaurant «Blaue Ente» an Stelle der alten Lager.
Nouveau restaurant «Blaue Ente» («Canard Bleu») à l'emplacement d'anciens dépôts.

SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA

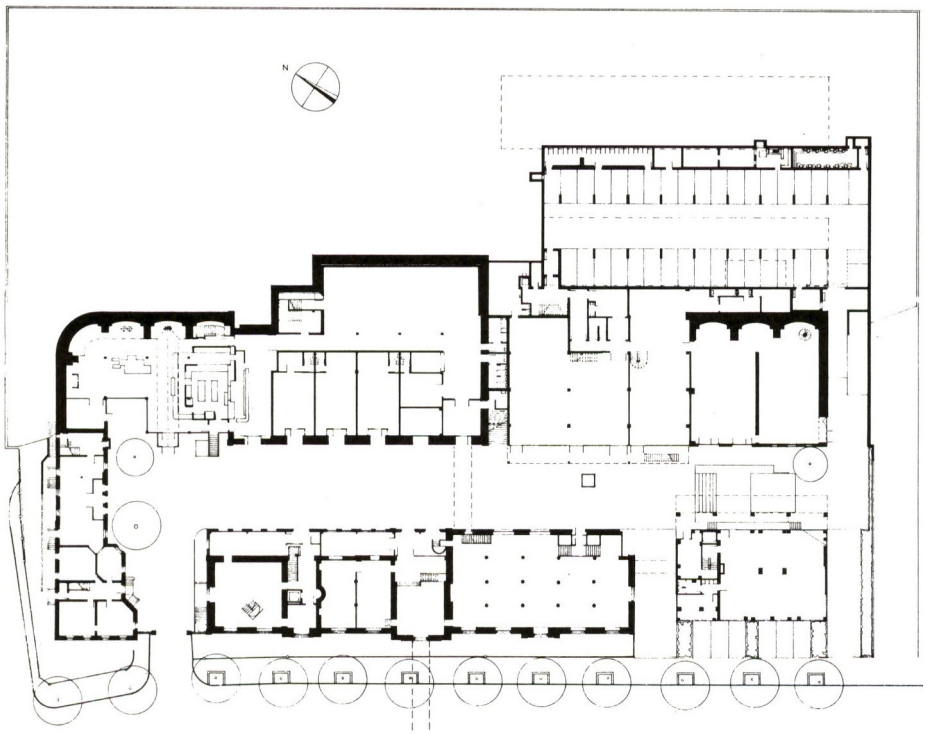
AIV 3
80 Dezember
1987 Décembre



1



2



Konstruktion / Construction

Rekonstruktion verfallener Altfassaden in 2-farbigem Sichtbackstein mit Graniteinfassungen.

Eingriffe in Altbauten mit Stahl in den freistehenden und mit Eisenbeton in den Untertagsbauteilen und im alten Silo.

Neue Shedbauten in Stahl, Fertigplatten, isolierten Pretonwänden und Aluminium-Einfassungen. Neue Wohnbauten in Eisenbeton mit isolierten Pretonwänden, Aluminium-Einfassungen und vergipsten Backsteinwänden.

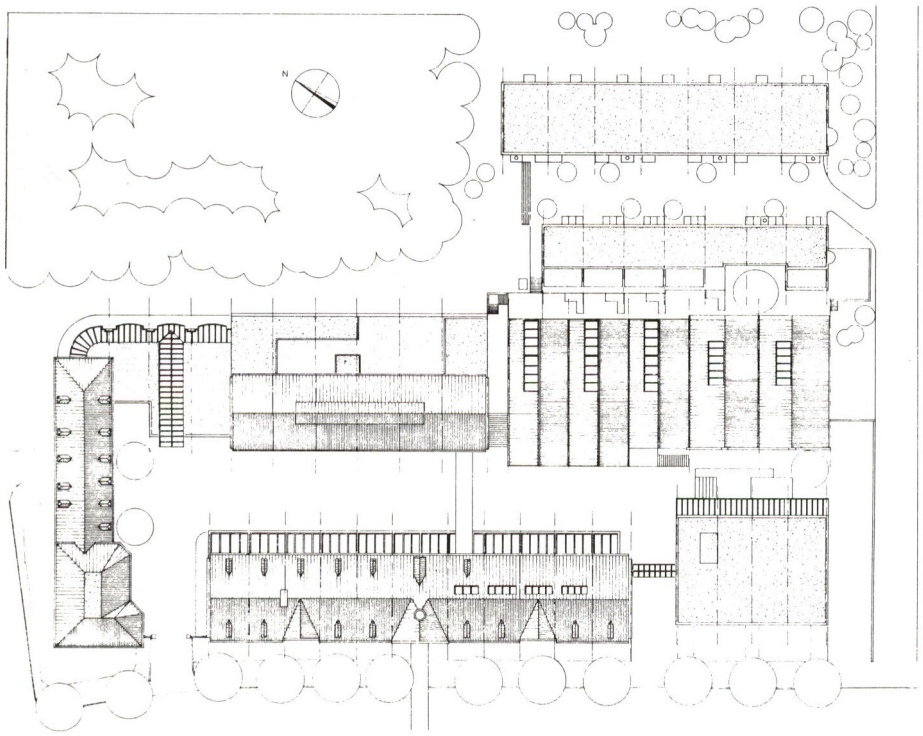
In der ganzen Überbauung einheitlich: Stahltreppen mit Gitterbrüstungen, Aussenstoffstoren, Thermoluxscheiben für Dekorativbänder und Sichtschutz, braun einbrennlackierte Profilbleche.

Façades détruites reconstruites en briques apparentes de deux teintes différentes, avec encadrements en granit.

Interventions dans les anciens bâtiments avec de l'acier dans les éléments au-dessus du niveau du sol et avec du béton armé dans les éléments souterrains et dans le vieux silo.

Nouvelles constructions avec shed en acier, panneaux préfabriqués, parois Preton isolées et encadrements en aluminium. Nouveaux bâtiments d'habitation en béton armé avec parois Preton isolées, encadrements en aluminium et parois de briques crépies.

Pour l'ensemble des bâtiments: escaliers en acier avec parapets en treillis, stores extérieurs en tissu, vitrages thermolux assurant la protection contre le rayonnement solaire et servant de bandes ornementales, tôles profilées thermolaquées en brun.



1. Die neue Allee der Wohnsiedlung.
La nouvelle allée des habitations.

2. Links, die neue Wohnsiedlung; rechts, die neuen Werkstätten.
A gauche, les nouvelles habitations; à droite, les nouveaux ateliers.

Daten / Caractéristiques

Bauvolumen *Volume*	80 400 m³
Nutzflächen *Surfaces utiles*	12 300 m²
Arealfläche *Surface du terrain*	9 427 m²

SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA

AIV 3
80 Dezember
1987 Décembre



1



2



3



4



5



6

3. Eingang zum Museum der Mühle. Alte Bausteinstruktur mit neuen Öffnungen unterbrochen.
Entrée du Musée du Moulin. Introduction de nouvelles ouvertures dans la vieille structure en briques.

4. Der Fabrikhof, gesehen vom Museumseingang.
La cour de la fabrique vue depuis l'entrée du musée.

5. Eingang zum Museum der Mühle «Mühlerama».
Entrée du Musée du Moulin «Mühlerama».

6. Die Gruben-Arena für «happenings»; im Hintergrund die alte Fabrik mit neuem Glaswerk der Geschäfte.
La fosse-arène pour «happenings»; au fond l'ancienne usine avec nouveaux vitrages de magasin.

7. Das alte Kühlhaus umstrukturiert.
L'ancien bâtiment frigorifique restructuré.

8. Die mittlere, neue Stiege des Museums der Mühle in einem alten Brauereilokal eingerichtet.
Le nouvel escalier central du Musée du Moulin aménagé dans une ancienne salle de brassage.

Photos Walter Mair

7



8



Bibliographie

AC Architecture Contemporaine, Vol. 9, Edition 1987
a Schweizer Architektur Nr. 80. Dezember 1987